

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «Алтайский государственный гуманитарно-педагогический
университет имени В.М. Шукшина»
(АГГПУ им. В.М. Шукшина)

Факультет отечественной и зарубежной филологии
Кафедра иностранных языков

**Инверсия в английском языке:
методический аспект**

Выпускная квалификационная работа

Направление подготовки: 44.03.01 Педагогическое образование
Профиль: Иностранный язык (английский)

Допустить к защите

Зав. кафедрой иностранных языков,
кандидат филол. наук, доцент

«___» _____ 20__ г.

Щелок Татьяна Ивановна

(подпись)

Выполнил студент

Я-ZA131 группы

Рогозина

Екатерина Сергеевна

подпись

Научный руководитель

кандидат филол. наук, доцент

Виноградова Н.Г.

подпись

Оценка

«___» _____ 20__ г.

подпись председателя ГЭК

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «Алтайский государственный гуманитарно-педагогический
университет имени В.М. Шукшина»
(АГГПУ им. В.М. Шукшина)

Факультет отечественной и зарубежной филологии
Кафедра иностранных языков

АННОТАЦИЯ
на выпускную работу бакалавра

Студента **Рогозиной Екатерины Сергеевны** группы Я-ZA131
Направление подготовки: 44.03.01 Педагогическое образование
Профиль: Иностранный язык (английский)
Тема: Инверсия в английском языке: методический аспект

Inversion in English language: tutorial aspect

Abstract

The gradual work is devoted to the study of the inversion in the English language. The theoretical part of the research touches upon the problem of syntax structure, word order in English sentence and it`s types. The practical part of the research represents the results of the inversion influence on the English sentence and basic types of stylistic inversion. The tutorial aspect includes the working out of exercises for pupils from the 9th to the 11th grade, which demonstrates the possibilities of using the results of the given linguistic research in the practice of the English language teaching.

Автор ВКР

(подпись)

Рогозина Е.С.
(ФИО)

Руководитель ВКР

(подпись)

Виноградова Н.Г.
(ФИО)

ОГЛАВЛЕНИЕ

ВВЕДЕНИЕ.....	3
ГЛАВА 1. ПРОБЛЕМЫ ИНВЕРСИИ В ЛИНГВИСТИКЕ.....	6
1.1. ПОРЯДОК СЛОВ В АНГЛИЙСКОМ ПРЕДЛОЖЕНИИ.....	6
1.1.1. ОСОБЕННОСТИ СИНТАКСИЧЕСКОГО СТРОЯ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА	6
1.1.2. ФУНКЦИИ ПОРЯДКА СЛОВ В ПРЕДЛОЖЕНИИ.....	9
1.1.3. ТИПЫ ПОРЯДКА СЛОВ В АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ.....	14
1.2. ЗНАЧЕНИЕ ИНВЕРСИИ В АНГЛИЙСКОМ ПРЕДЛОЖЕНИИ	17
1.2.1. ГРАММАТИЧЕСКОЕ ЗНАЧЕНИЕ ИНВЕРСИИ	17
1.2.2. КОММУНИКАТИВНОЕ ЗНАЧЕНИЕ ИНВЕРСИИ.....	19
1.2.3. ФУНКЦИОНАЛЬНО-СТИЛИСТИЧЕСКАЯ ОКРАСКА ИНВЕРСИИ В АНГЛИЙСКОМ ПРЕДЛОЖЕНИИ.....	21
ВЫВОДЫ ПО ПЕРВОЙ ГЛАВЕ	22
Глава 2. ИНВЕРСИЯ В АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ: МЕТОДИЧЕСКИЙ АСПЕКТ.....	24
2.1. ОСНОВНЫЕ ТИПЫ СТИЛИСТИЧЕСКОЙ ИНВЕРСИИ.....	24
2.1.1. ИНВЕРСИЯ В СТИЛИСТИКЕ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА	24
2.1.2 СТИЛИСТИЧЕСКАЯ ИНВЕРСИЯ.....	25
2.1.3. ТИПИЧНЫЕ СЛУЧАИ СТИЛИСТИЧЕСКОЙ ИНВЕРСИИ.....	29
2.1.4. РАСПОЛОЖЕНИЕ ПРЯМОГО ДОПОЛНЕНИЯ В ИНВЕРТИРОВАННЫХ ПРЕДЛОЖЕНИЯХ	30
2.2. ИНВЕРСИЯ В АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ: МЕТОДИЧЕСКИЙ АСПЕКТ	32
2.3. АПРОБАЦИЯ УПРАЖНЕНИЙ, НАПРАВЛЕННЫХ НА ЗАКРЕПЛЕНИЕ ГРАММАТИЧЕСКИХ НАВЫКОВ ПРИ РАБОТЕ С РАЗЛИЧНЫМИ ТИПАМИ ИНВЕРСИИ.....	43
ВЫВОДЫ ПО ВТОРОЙ ГЛАВЕ	58
ЗАКЛЮЧЕНИЕ	60
СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ	61

ВВЕДЕНИЕ

Процесс преподавания английского языка подразумевает усвоение обучающимся всех аспектов языка: целесообразный подбор лексики, понимание грамматического строя языка, умение воспринимать информацию на иностранном языке. Вопрос грамматики в английском языке включает в себя не только разнообразие видовременных форм, но и вопрос синтаксиса.

Известным фактом является то, что в русском языке (как языке синтетическом) гибкая падежная система позволяет применять незакрепленный порядок слов в предложении. В английском же, что на что оказывает действие, понять зачастую можно только по взаимному расположению членов предложения, а, следовательно, в нем исключительно важен постоянный порядок слов, при котором каждый член предложения имеет своё обычное место, которое определяется способом его синтаксического выражения, связью с другими членами и типом самого предложения. Однако, для английского языка свойственно и явление обратного порядка слов.

Цель дипломной работы – исследовать языковые особенности инверсии в английском языке и апробировать результаты работы в рамках общеобразовательной школы.

Согласно цели дипломной работы можно обозначить следующие задачи:

1. Исследовать особенности синтаксического строя английского языка
2. Изучить функции порядка слов в английском предложении
3. Разобрать типы порядка слов в английском языке
4. Исследовать значение инверсии в английском предложении
5. Изучить основные типы стилистической инверсии

6. Разработать комплекс упражнений на отработку как грамматической, так и стилистической инверсии для 9-11 классов общеобразовательной школы

Объектом исследования выступают особенности синтаксического строя английского языка. Предметом является исследование инверсионного порядка слов в английском языке и отработки данного явления на уроках английского языка в общеобразовательной школе.

Материалом исследования стал УМК «Английский в фокусе» (“Spotlight”) для 9-11 классов общеобразовательных учреждений, авторы Ю.Е. Ваулина, Д. Дули, О.Е. Подоляко, В. Эванс.

Теоретической базой послужили работы А.И. Смирницкого, И.В. Арнольд, А.И. Гальперина, Л.С. Бархударова, В.Е. Шевяковой, И.П. Ивановой, В.В. Виноградова и др. в области лингвистики. Также к исследовательской работе были подключены произведения английских классиков Уильяма Шекспира, Джорджа Байрона, Дэвида Герберта Лоуренса, Теодора Драйзера и др.

Методы исследования:

1. Анализ методической и теоретической литературы
2. Экспериментальное исследование (апробация разработанных материалов)

Практическая значимость работы определяется тем, что результаты данного исследования могут быть использованы преподавателями на уроках английского языка в школе.

Новизна представленной работы заключается в рассмотрении явления инверсии в английском языке как методического аспекта в преподавании.

Актуальность исследовательской работы можно определить на основе данных кодификатора Единого Государственного Экзамена и Основного Государственного Экзамена, где в разделе «Синтаксис» вынесены следующие пункты [17], [18]:

1. Коммуникативные типы предложений: утвердительные, вопросительные, отрицательные, побудительные – и порядок слов в них
2. Порядок слов в предложениях с оборотами There is/are

Актуальность методической работы над другими типами инверсии подкрепляется проведенным среди преподавателей опросом, результаты которого выявили потребность у учителей в методической помощи по исследуемому нами вопросу. [22]

Структура дипломной работы

В I главе работа касалась изучения особенностей синтаксического строя английского языка, функций порядка слов в английском предложении, типов порядка слов в английском языке и значения инверсии в английском предложении.

Работа во II главе сконцентрирована на разработке комплекса упражнений на отработку как грамматической, так и стилистической инверсии, и их апробации в рамках общеобразовательной школы.

ГЛАВА 1. ПРОБЛЕМЫ ИНВЕРСИИ В ЛИНГВИСТИКЕ

1.1. ПОРЯДОК СЛОВ В АНГЛИЙСКОМ ПРЕДЛОЖЕНИИ

1.1.1. ОСОБЕННОСТИ СИНТАКСИЧЕСКОГО СТРОЯ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА

Актуальные вопросы по теме порядка слов в английском предложении обсуждаются достаточным количеством лингвистов. В первую очередь такое внимание обусловлено кардинальными отличиями данного аспекта в русском и английском языках. Если сравнивать два эти языка, то в русском допустимо менять местами члены предложения, и основной смысл высказывания от этого почти не изменится, т.к. основную смысловую связующую выполняют падежные окончания, а в англоязычном предложении подобные изменения не представляются возможными.

Например, в русском языке можно сказать: «Дети несут книги» и «Книги несут дети». По смыслу эти два примера абсолютно равноправны. Слово "дети" является подлежащим в обоих предложениях, но в первом предложении подлежащее стоит на первом месте, а во втором предложении - на последнем.

В то время как в английском предложении “Children bring books” – «Дети несут книги». При перестановке членов этого предложения основной смысл изменится: “Books bring children” – «Книги несут детей». Всё дело в том, что слово "books", оказавшись на первом месте, выступило в роли подлежащего. Из этого примера можно проследить, что предложению в английском языке свойственен чётко и определенно установленный порядок слов.

Главное различие между грамматическим строем английского и русского языков заключено в связи слов в предложении, а именно в том, каким способом эта связь выражается. В английском языке связь слов не синтетическая, как, например, в русском языке, когда связь выражается, в первую очередь, формами слов, а аналитическая. Т.е. в языке преобладает

грамматический строй, при котором связи слов в предложении выражаются, главным образом, не формами слов, а при помощи определенного порядка слов в построении предложения. [4; 23]

Порядок слов – конкретное и определенное размещение слов в предложении. В английском языке существует прямой и обратный, или инвертированный порядок слов. Он связан с морфологическим строем языка и выполняет в языке ряд важных функций как семантического, так и структурно-организационного характера. [14; 51]

У каждого члена предложения в английском языке наблюдается обычное место, которое определено типом предложения, способом синтаксического выражения и связями с другими словами. [15; 84]

Вопрос о порядке слов в английском языке — кардинальный вопрос синтаксиса. Так как английский язык является аналитическим, то порядок слов выступает «каркасом», опираясь на который, слова выстраиваются в предложении. Словопорядок определяется в первую очередь строем данного языка, его типологией, его грамматическими правилами, соображениями лингвистики текста. [29; 44]

Таким образом, одним из грамматических средств связи, используемых в английском языке, является порядок слов. По причине неярко выраженной системы словоизменительных форм у существительных, местоимений и прилагательных, порядок слов приобретает особое значение. [2; 58]. Порядок слов может иметь, определенное техническое или общее связующее значение, т.е. как скреплять слова и указывать на наличие связи между словами вообще, так и выражать определенные синтаксические значения, указывая не только на сам факт связи, но и на характер этой связи. Например, в предложении “Nick knows Ann” – «Ник знает Энн», данный порядок расположения слов указывает не только на связь слов Nick и Ann, но и на то, что существительное Nick является подлежащим, а существительное Ann — прямым дополнением. [13; 59]

Можно выделить два вопроса, существующих в проблеме изучения порядка слов:

1. Размещение полнозначных слов
2. Размещение служебных слов по отношению к полнозначным словам

В первом случае порядок слов крайне значим. Любое перемещение полнозначного слова в предложении имеет влияние на синтаксическую функцию, что повлечет изменение смысла всего предложения. В вышеуказанном предложении “Nick knows Ann” место слова Nick непосредственно перед сказуемым, что характеризует его как подлежащее, точно так же как место слова Ann после сказуемого выделяет его в качестве прямого дополнения. В случае, если поменять эти слова местами, то изменятся и их функции: в предложении “Ann knows Nick” подлежащим будет уже не Nick, а Ann, и все предложение поэтому приобретет значение Энн знает Ника.

Касательно второго вопроса можно отметить, что служебные слова привлекаются в речь для выражения связей между полнозначными словами. Расположение служебного слова говорит о том, к какому именно полнозначному слову в предложении оно относится, в то же время, перемещение служебных слов не влияет на их синтаксическую функцию, но меняет их отношение к другим полнозначным словам в предложении. В таком случае порядок слов обозначает не характер связи между словами, а только факт наличия этой связи. В отношении же характера связи, можно сказать, что он выражается самим служебным словом, а не его расположением в предложении, например, *by* будет указывать на отношение действующего лица и т. п. [26; 61]

В английском языке характерным выступает контактное расположение слов, иными словами, такое расположение, когда слова, связанные по смыслу, размещаются рядом. Т.е. контактное расположение определения и определяемого, например, “a honest man”. Помимо контактного

расположения слов, существует и дистантное. Суть его заключается в том, что слова, которые связаны по смыслу располагаются не последовательно.

В случае с дистантным расположением особо регламентирован порядок следования слов в предложении. Например, в предложении “That is the man I was speaking of” – «Это тот человек, о котором я говорил», слова, связанные по смыслу “man” и “of” находятся на расстоянии друг от друга, но такое их расположение становится возможным только лишь потому, что для предлога “of” отведено конкретно определенное положение, в самом конце, поскольку при таком перемещении нет возможности объединения этого слова с каким-либо другим существительным. [27; 58].

1.1.2. ФУНКЦИИ ПОРЯДКА СЛОВ В ПРЕДЛОЖЕНИИ

Касательно функций порядка слов, можно отметить, что в литературе представлено множество классификаций, к примеру, классификации, предложенные В.Н. Комиссаровым, И.В. Арнольд. В данной работе рассматриваются классификации, предложенные Шевяковой В.Е. и Смирницким А.И.

Рассматривая предназначение порядка слов в языке Шевякова В.Е. выделяет главными следующие функции:

- Выражение грамматических отношений между членами предложения John loves Mary — Mary loves John
- Выделение смыслового центра сообщения Clark went to New York — It was Clark who went to New York
- Выражение коммуникативного типа предложения She is hungry. — Is she hungry? [29; 35]

В английском языке различия в словопорядке повествовательных и вопросительных предложений обычно несколько преувеличивается, так как сравнение часто проводится между повествовательным предложением и только одной формой вопросительного предложения — нейтральным вопросом с инверсией. Но существуют так же и вопросительные

предложения предположительного и удостоверительного вида, которые выражают предположение относительно содержания ответа, где используется прямой порядок слов. Например, “You are ready? So then you are ready? You are not ill? She is all right? You are from college, perhaps?”. Кроме того, прямой порядок слов имеет переспрос. [29; 57]

Преобладание какой-либо конкретной из функций зависит от типологии языка. Например, в английском языке более выражены первая и третья, в то время как вторая свободнее осуществляется в русском. Как правило, в конкретном предложении, употребляемом в контексте, порядок слов выполняет сразу несколько функций, но одна из функций при этом преобладает. [11; 116]

Смирницкий А.И. разделяет следующие функции порядка слов в предложении [26; 62]:

1. Грамматическая функция

Ее значение заключается в выражении определенных синтаксических отношений: субъектно-объектных, субъектно-предикатных, атрибутивных. Далее отмечается разграничение между подлежащим и прямым дополнением, разграничение прямого и косвенного дополнения, установление связи между определяемым и определением.

Порядок слов обеспечивает разграничение прямого дополнения и подлежащего тем, что в английском языке различие именительного и объектного падежей свойственно только личным местоимениям. Но и в этом случае отличие не всегда четкое, так как местоимения *you* и *it* в данных падежах совпадают по звучанию.

Разграничение посредством порядка слов дополнения и косвенного дополнения заключается в обычном употреблении косвенного дополнения после глагола, к которому оно относится. Но поскольку к глаголу тяготеет и прямое дополнение, то расположение косвенного дополнения является промежуточным между прямым дополнением и глаголом. При этом, такое

соотношение может быть нарушено, так как прямое дополнение может быть размещено в начале предложения. Потому более справедливым будет указать положение косвенного дополнения лишь по отношению к глаголу.

В английском языке порядку слов отведена такая же важная роль в установке связи между определением и определяемым, как и в дифференциации подлежащего и дополнения, прямого и косвенного дополнения. Не смотря на то, что эту функцию порядок слов выполняет и в других языках, особенностью английского языка можно выделить то обстоятельство, что порядок слов не осложнен другими аспектами, т.е. выступает сам по себе, а значит для этого типа связи выступает единственным грамматическим средством. Данный факт определен практически полным отсутствием согласования определительных слов в английском языке. Примером согласования можно привести изменение по числам английских указательных местоимений в зависимости от формы числа определяемого ими существительного: “these books” и “this book”.

Помимо этого, понимание того, что первое слово и есть определение происходит не только посредством его расположения перед определяемым словом, но и за счет того, что первое слово является прилагательным. Ведь возможны случаи, следования определения за определяемым. В таком случае приобретается особый грамматический оттенок — обособление. Например, “a forest dark and gloomy” – лес темный и мрачный. В данном словосочетании необычное местоположение определения и определяемого не препятствует разграничению одного от другого.

Можно отметить, что высокая грамматическая нагрузка порядка слов в английском языке влечет за собой ограниченность возможности использования порядка слов не для грамматических целей. В то время как, в русском языке можно относительно свободно переставлять слова для оживления речи, в английском языке этого делать практически нельзя, ввиду опасности нарушения синтаксических связей между словами. Однако, и в

английском языке порядок слов, выполняет и другие, не грамматические функции.

2. Функция выражения лексического подлежащего и лексического сказуемого.

Понятия данного пункта можно объяснить следующим образом: лексическое подлежащее – это слово (или группа слов), которое вводит (репрезентирует) предмет мысли в данном высказывании — то, что является отправным моментом в этом высказывании. Лексическое сказуемое – это слово (или группа слов), присоединяемое к лексическому подлежащему для его развития, характеристики и уточнения.

В современном английском языке для выражения лексического подлежащего и лексического сказуемого используется более свободное размещение слов, которое допускается тем, что в предложении уже были выражены все грамматические отношения. Например, в предложении “This letter I wrote yesterday” - Это письмо я написал вчера. “This letter” стоит на первом месте, потому как выступает лексическим подлежащим. Но этот факт не влияет на четкость выражения грамматических субъектно-объектных отношений. Так как разграничение подлежащего и прямого дополнения происходит посредством конкретного расположения подлежащего, при котором сохраняется возможность свободы перемещения прямого дополнения.

Обозначение лексического подлежащего и лексического сказуемого выступает как менее важное звено, нежели чем выражение грамматических отношений между словами, потому как в речевой практике установление характера связи, а не ее направления является наиболее существенным. Поэтому, в тех случаях, когда порядок слов необходим для выражения характера грамматической связи, то направление этой связи может либо выражаться частично, либо не выражаться абсолютно.

3. Экспрессивно-стилистическая функция

Предназначение этой функций - выделение в речи того или иного слова, указывая тем самым на его значимость в предложении. Как правило, для привлечения внимания к необходимому слову используется интонация и сильное ударение. Но при этом в английском языке и порядок слов выступает экспрессивно-стилистическим средством. Слово, на котором следует акцентировать внимание ставится в предложении на первое место. За счёт чего в предложении достигается определенная экспрессивность, и при этом смысл самого высказывания сохраняется.

С мнением А.И. Смирницкого совпадает точка зрения И.И. Ковтуновой, которая утверждает, что: "Стилистическая функция порядка слов выражается в том, что член предложения, оказавшийся на необычном для него месте, получает добавочную смысловую и экспрессивную нагрузку. В наиболее выигрышном положении оказывается тот член предложения, который выносится в его начало (если только это место не является для него обычным) или, наоборот, отодвигается в конец предложения, особенно если в абсолютном конце предложения сообщается нечто новое". [16;153]

Так же особенностью экспрессивно-стилистической функции отмечается то, что порядок слов, как правило, подчеркивает именно факт наличия связи между словами, из которых состоит предложение. То, каким образом расположены слова, демонстрирует наличие между этими словами какой-либо связи. В то время как характер этой связи обозначается помимо порядка слов другими средствами. Такими средствами могут быть: служебные слова, формы слов и т.п. Вариация порядка слов приводит к изменению связей между словами, тем самым изменяя смысл предложения. В дополнение, порядок слов может также указывать и на степень связи между словами в предложении. [26; 62]

Например, в предложениях "You should complete the task quickly" – «Вам следует закончить задание быстро» и "You should quickly complete the task" – «Вам следует быстро закончить это задание» указано на связь наречия

“quickly” и глагола “complete”, но характер этой связи в предложениях различен. В первом примере внимание обращается на качество действия и в таком случае, связь наречия и глагола выступает как более свободная. В то время как во втором предложении, от того, что наречие не выступает предметом особого внимания, связь становится более тесной: внимание заостряется на действии, а предшествующее ему наречие только уточняет его.

1.1.3. ТИПЫ ПОРЯДКА СЛОВ В АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

Для английского предложения порядок слов играет большее значение, чем для русского. В русскоязычном предложении функция того или иного слова обозначается его окончанием. Функции слов в английском языке обозначены местоположением, поскольку язык является аналитическим.

В английском языке существуют прямой и обратный порядок слов. В письменной и разговорной речи наиболее употребим прямой порядок слов. В то время как инверсия (обратный порядок слов) преимущественно встречается в литературных произведениях.

Прямой и обратный порядок слов определяется местоположением подлежащего и сказуемого. Порядок слов, при котором подлежащее предшествует сказуемому является типичным для английского языка. Расположение членов предложения таким образом и принято считать прямым. Случаи обратного порядка слов, при котором подлежащее следует за сказуемым также возможны в современном английском языке. [27; 63]

Основной порядок слов в английском предложении «подлежащее - сказуемое – дополнение» обусловлен необходимостью установления связи в повествовании между отдельными предложениями. Подлежащее выступает на первом месте в предложении, потому как в повествовании оно обычно выражает "известное" из ранее сказанного и посредством этого значения устанавливает связь между предложениями. Таким образом складывается

твердый порядок слов английского предложения. Однако, в английском языке нередко встречается и отступление от прямого порядка слов. [23; 69]

Нарушение обычного порядка следования членов предложения в английском языке - это способ выделить особой эмоциональной окраской какой-либо элемент. Данный прием называется инверсией.

Инверсия определяется положением синтаксически связанных между собой членов предложения относительно друг друга. Изменение порядка слов не может быть неограниченным, оно подчинено некоторым правилам, то есть используются далеко не все возможные размещения, а только некоторые. [20; 43]

Таким образом структуры с вводным *there*, структуры с инверсией глагольной связки и вопросительные предложения – всё это является синтаксическими моделями обратного порядка слов.

Более широкое определение инверсии дает, например, О.С. Ахманова: «Изменение обычного расположения (порядка следования) слов или словосочетаний в составе предложения, в результате чего "переставленный" элемент предложения оказывается выделенным и таким образом привлекает к себе внимание, приобретает особую психологическую или стилистическую коннотацию». [3; 184]

У понятия инверсии можно найти и другие различные определения. Так у В.Н. Комиссарова значится, что инверсия являет собой отклонение от обычного ("прямого") порядка расположения членов предложения, для достижения более ярко выраженной эмоциональной окраски высказывания». [21; 126]

И.В. Арнольд дает определение инверсии следующим образом: «Нарушение обычного порядка следования членов предложения, в результате которого какой-нибудь элемент оказывается выделенным и получает специальные коннотации эмоциональности или экспрессивности, называется инверсией». [2; 112]

По утверждению А.И. Гальперина инвертированной порядок слов выделяет сообщаемое, при том, как сказуемое, так и дополнение: дополнения потому как они поставлены на первое место, сказуемое потому, что оно выступает под ударением как конечный элемент высказывания. [10; 64].

На основе вышеописанных определений можно заключить, что в современном английском языке инверсии отведена особая функция в построении предложений. Инверсия влечет за собой изменения смысла высказывания, что выступает определяющим средством в случае необходимости выражения экспрессивности в повествовании. В пример этому можно рассмотреть литературную речь, когда эффект экспрессивности создаётся посредством «оттягивания», т.е. логически значимый элемент находится в конце предложения. В этом случае читатель не получает привычного ему указания на предмет речи в начале сообщения. [12; 63]

В тех случаях, когда инверсия вызывает представление о тех контекстах, для которых соответствующее расположение слов является характерным, она также выступает в роли средства выражения экспрессивности. Например, в английской поэзии прилагательное может не только предшествовать определяемому существительному, но и следовать за ним.

1.2. ЗНАЧЕНИЕ ИНВЕРСИИ В АНГЛИЙСКОМ ПРЕДЛОЖЕНИИ

1.2.1. ГРАММАТИЧЕСКОЕ ЗНАЧЕНИЕ ИНВЕРСИИ

Согласно утверждению А.И. Смирницкого в английском языке существуют различные случаи употребления инверсии. Тот или иной тип инверсии может нести какую-либо экспрессивно-стилистическую окраску и смысловую нагрузку в предложении. Описанные А.И. Смирницким основные пункты грамматического значения инверсии [26; 73]:

1. Частичная инверсия, которая чаще всего, используется при построении вопроса. Have you seen him?

- Does he like reading? Was he ill?

2. Использование инверсии при выражении условности в условных предложениях без союза *if*. В случаях такого рода по большей степени наблюдается именно частичная инверсия. Также, в подобных примерах, можно отметить связь инверсии с категорией наклонения.

- Were I there I should be very glad.

3. Инверсия в ситуациях, когда в начале предложения есть какое-либо определительное уточняющее слово, ограничительные или отрицательные частицы, наречия или союзы: *hardly, no sooner, only, seldom, never*.

- Only now do I understand... Never could he understand her.

4. Инверсия в таких случаях, когда на первое место в предложении ставятся слова, заключающие в себе наиболее существенную часть сказуемого в смысловом отношении.

Здесь можно выделить два типа случаев:

➤ с выносом на первое место предикативного члена

- Bright and sunny was the morning.

➤ с выносом на первое место прилагательного наречия

- In ran the boy

В том и другом случае инверсия определена желанием достигнуть большей эмоциональности высказывания, т.е. экспрессивно-

стилистическими причинами. То же самое можно сказать и о примерах, указанных в третьем пункте. Но всё же, категория случаев четвертого пункта отличается тем, что здесь инверсия не частичная, а полная. Эта особенность заключена в связи приглагольного наречия и глагола в сочетаниях подобных *run in*, *come in* и др., которая является более тесной в сравнении с сочетаниями глагола и *never*, *only*, *hardly* и др. Таким образом, как только наречие выступает на первое место, за ним последует и глагол.

5. Следующий случай употребления инверсии связан с распространенными обстоятельственными выражениями, а именно, когда они встают на первое место в предложении

- *Down the frozen river came a sledge drawn by dogs.*

В таких примерах инверсия выступает как вспоможение целям выражения лексического подлежащего и лексического сказуемого. Так же, как разновидность таких предложений, можно привести высказывания, вводящие прямую речь. “What is the time?” asked Kohn. Но в случае, когда подлежащее выражено местоимением, инверсия обычно отсутствует. “What is the time?” he asked.

6. Инверсия с устоявшимися оборотами.

Самый распространенный пример, предложение, начинающиеся с оборота *there is/there are*, за которым следует имя существительное с относящимися к нему словами и затем обстоятельство места или времени.

Рассматривая предложения с такой конструкцией, можно отметить, что с одной стороны, *there* в этих предложениях относится к однозначному наречию “*there – там*”, но в то же время оно полностью утратило свое прежнее значение, что подтверждается, в частности, возможностью его сочетания в пределах одного и того же предложения с наречиями *there* и *here*.

Таким образом, *there* из наречия постепенно превратилось в частицу. Особенность конструкций с *there* состоит в том, что при любом порядке слов в них сказуемое всегда предшествует подлежащему.

- There is a window in the hall. There are pictures in the room.

7. Локальная инверсия.

В случае, если обстоятельство места находится в начальной позиции, то в предложении возможен инвертированный порядок слов (сказуемое находится перед подлежащим). Особенно часто это явление имеет место, если подлежащее вводит новое для повествования лицо или предмет.

8. Инверсия для равновесия.

Инверсия для равновесия употребляется не в целях выразительности, а для устранения дисбаланса предложения. Если сказуемое составное, то подлежащее должно быть длинным и выразительным.

9. Частый случай употребления инверсии – выражение воли и желания в предложениях, поскольку эти высказывания обычно характеризуются ярко выраженной эмоциональной окраской.

В таких случаях инверсия связана с категорией наклонения.

Long live Freedom! Don't you go!

1.2.2. КОММУНИКАТИВНОЕ ЗНАЧЕНИЕ ИНВЕРСИИ

Во время общения (вербальной коммуникации) мы сопровождаем нашу речь жестами, позами, мимикой (невербальной коммуникацией). Посредством этих знаков мы можем акцентировать внимание собеседника на той или иной фразе, на каком-то конкретном слове, играющим наиболее важную роль в донесении смысла высказывания. Подобно этому принципу работает инверсия в языке. Таким образом, ставится на первый план, выделяется и подчеркивается то, на чем необходимо сделать смысловое ударение. Потому можно утверждать, что инверсия помогает передать эмоцию, настроение. Из этого следует, что коммуникационные цели могут изменять порядок слов. [5; 96]

Расположение главных членов предложения подчиняется коммуникативной функции. Подлежащее – тема (о чём говорит предложение) в нейтральных расчлененных высказываниях всегда

предшествует сказуемому, а сказуемое – рема (то, что сказано об этом) располагается в конце предложения. [29; 162]

Поскольку английский язык является аналитическим, то грамматический принцип размещения слов в предложении более значим, чем, например, в русском языке, где преобладает коммуникативный принцип. Кроме того, в английском языке порядок слов грамматически зафиксирован. [28; 84]

Последовательность «подлежащее, затем сказуемое и далее второстепенные члены предложения» определена как обычный порядок слов в английском языке. Но и те случаи, когда на первом месте оказываются другие члены предложения, а подлежащее переставляется на другое место, грамматикализованы. [12; 183]

Наиболее частая причина изменения порядка употребления членов предложения заключена в актуализации высказывания. [24; 56]. В этом случае степень коммуникативной значимости каждого слова выражается средствами порядка слов, так как без инверсии каждое из слов коммуникативно значимо. В то время как инвертированный порядок слов усиливает или ослабляет коммуникативное значение слова. При этом коммуникативная значимость усиливается при передвижении на первую или в последнюю позицию в предложении, в то время как компоненты высказывания, занимающие срединное положение, коммуникативно незначимыми. [15; 63]

Механизм экспрессивности основан именно на этом явлении, когда слово становится более значимым, занимая первое место в предложении. В отличие от письменной прозаической речи, где всем функциональным стилям соответствуют одни и те же закономерности порядка, художественная речь включает в себя не только нейтральные, но и экспрессивные высказывания. Также кардинально отличается поэтическая (стихотворная) и разговорная речь. [19; 71]

В разговорной речи принцип размещения слов является иным, так как порядок слов здесь отражает процесс формирования фразы, процесс формирования высказывания. А значит последовательность возникающих в сознании говорящего понятий соответствует последовательности расположения слов.

Кроме того, с лингвистической точки зрения, в разговорной речи порядок слов выполняет функцию конкретизации. [19; 85]

1.2.3. ФУНКЦИОНАЛЬНО-СТИЛИСТИЧЕСКАЯ ОКРАСКА ИНВЕРСИИ В АНГЛИЙСКОМ ПРЕДЛОЖЕНИИ

С точки зрения И.В. Арнольда, экспрессивная и функционально-стилистическая окраска инверсии, в первую очередь, характерна для прозы. Отсюда можно наблюдать следующую классификацию [2; 149]:

1. Предикатив, выраженный существительным или прилагательным, может предшествовать подлежащему и связочному глаголу. Этот тип инверсии достаточно характерен для разговорной речи.

Средством выделения знаменательного глагола-сказуемого служит также постановка его перед подлежащим, за которым следует вспомогательный или модальный глагол.

2. На первое место может быть поставлено прямое дополнение.

Определение, выраженное прилагательным или несколькими прилагательными, при постановке его после определяемого придает высказыванию торжественный, организует его ритмически, может акцентироваться наречиями или союзами.

3. Обстоятельственные слова, выдвинутые на первое место, не только акцентируются сами, но и акцентируют подлежащее, которое при этом оказывается выдвинутым на последнее место, а последнее место также является эмфатической позицией.

ВЫВОДЫ ПО ПЕРВОЙ ГЛАВЕ

Основное отличие грамматического строя английского языка заключается в способах выражения связи слов в предложении. В английском языке связь слов не синтетическая, как, например, в русском языке, когда связь выражается, в первую очередь, формами слов, а аналитическая. Т.е. в языке преобладает грамматический строй, при котором связи слов в предложении выражаются, главным образом, не формами слов, а при помощи определенного порядка слов в построении предложения.

У каждого члена предложения в английском языке наблюдается обычное место, которое определено типом предложения, способом синтаксического выражения и связями с другими словами.

Для английского языка характерно контактное расположение слов, т. е. такое расположение, при котором слова, связанные по смыслу, размещаются рядом.

Определены следующие функции порядка слов в предложении: выражение грамматических отношений между членами предложения, выделение смыслового центра сообщения, выражение коммуникативного типа предложения.

Стилистическая функция порядка слов выражается в том, что член предложения, оказавшийся на необычном для него месте, получает добавочную смысловую и экспрессивную нагрузку. В наиболее выигрышном положении оказывается тот член предложения, который выносится в его начало (если только это место не является для него обычным) или, наоборот, отодвигается в конец предложения, особенно если в абсолютном конце предложения сообщается нечто новое.

Прямой и обратный порядок слов определяется местоположением подлежащего и сказуемого. Порядок слов, при котором подлежащее предшествует сказуемому является типичным для английского языка.

Инверсия определяется положением синтаксически связанных между собой членов предложения относительно друг друга. Изменение порядка слов не может быть неограниченным, оно подчинено некоторым правилам, то есть используются далеко не все возможные размещения, а только некоторые.

Инверсия влечет за собой изменения смысла высказывания, что выступает определяющим средством в случае необходимости выражения экспрессивности в повествовании.

Расположение главных членов предложения подчиняется коммуникативной функции. Подлежащее – тема (о чём говорит предложение) в нейтральных расчлененных высказываниях всегда предшествует сказуемому, а сказуемое – рема (то, что сказано об этом) располагается в конце предложения.

Наиболее частая причина изменения порядка употребления членов предложения заключена в актуализации высказывания.

В разговорной речи принцип размещения слов является иным, так как порядок слов здесь отражает процесс формирования фразы, процесс формирования высказывания.

Глава 2. ИНВЕРСИЯ В АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ: МЕТОДИЧЕСКИЙ АСПЕКТ

2.1. ОСНОВНЫЕ ТИПЫ СТИЛИСТИЧЕСКОЙ ИНВЕРСИИ

2.1.1. ИНВЕРСИЯ В СТИЛИСТИКЕ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА

Вопрос расположения членов предложения, который включает в себя и вопрос инверсии, рассматривается учеными с момента зарождения такой науки как «риторика». Вначале общепринятый порядок слов просто фиксировался, после грамматика стала разбирать связи между членами предложения, т.е. изучать синтаксические отношения членов предложения, а уже затем в рамках стилистики стали рассматривать «отклонения от общепринятого» и определять их назначение и функции в речи. [9; 65]

Гальперин И.Р. дает следующие определение для науки, которая изучает все необычные и отличающиеся от норм языка явления: «Стилистика языка изучает синтаксические выразительные средства языка и синтаксические стилистические приемы, создающие особую организацию высказывания, отличающую такое высказывание от высказывания в условно называемой нами «нейтральной» форме изложения». [10; 198].

Инверсия входит в предмет изучения стилистики, выступая как отклонение от нормы. Таким образом, стилистика изучает влияние инверсии на речь, например, какой эффект даст выделение именно этого члена предложения. Проблемы особенностей нарушения грамматических правил строения предложения при инвертированном порядке слов рассматривает, соответственно, грамматика, описывая, какой именно из членов предложения выделен. [1; 54]

Таким образом, вопросы инверсии рассматриваются и в стилистике, и в грамматике. Например, предложение “Only then have I made up my mind to go there” будет определено как грамматическая инверсия в курсе стилистики, а в грамматике это будет стилистическая инверсия. Отсюда можно сделать вывод, что называть некоторые явные грамматические нарушения ошибками

не совсем корректно. Поскольку они существуют, их можно назвать отклонениями. [2; 58]

Отмечено, что отклонения от нормы нельзя считать ошибками. Существует мнение, что именно подобные отклонения, которые основаны на живых процессах языка, иногда раскрывают индивидуально-творческую манеру автора.

А в случаях, когда такого рода отклонение часто применяется в индивидуально-художественном стиле разных писателей, оно может постепенно стать типичным явлением для языка, получая вполне определенное место в стилистике. Кроме того, процесс типизации подобных отклонений может наблюдаться и для грамматики языка, в случае установлении определенных и твердых норм использования такого рода отклонений. Поэтому сложно провести четкое разграничение между грамматическим и стилистическим в синтаксисе и инверсии. [1; 67]

Синтаксическое оформление подразумевает соответствующую интерпретацию, в противном случае, приём теряет своё качество. В подлинно художественном произведении использование инверсии всегда мотивированно целью высказывания.

2.1.2 СТИЛИСТИЧЕСКАЯ ИНВЕРСИЯ

Как уже упоминалось ранее, прямой порядок слов в английском предложении, это — подлежащее, сказуемое, дополнение, другие члены предложения. Т.е., под прямым порядком слов подразумевается такой порядок слов, при котором отсутствует какая-либо особая дополнительная цель сообщения или эмоциональная окраска. Так же, его называют «нейтральным».

Автор может изменять прямой порядок слов, исходя из своих целей и намерений. Например, фраза Отелло, которой он начинает свою речь перед сенатом: “Rude am I in my speech”. [42] На первое место в данной реплике выносится прилагательное rude в синтаксической функции именной части

сказуемого. В сравнении с нейтральным “I am rude” наблюдается обратное отношение, т.е. подлежащее и именная часть сказуемого поменялись местами.

По определению такая перестановка привела к эмфазе, а именно к усилению прилагательного rude. Однако, возникает вопрос, является ли такое определение верным для данного конкретного случая. Так как с одной стороны, действительно ли автор хотел подчеркнуть именно то, что речь его героя груба, или, с другой стороны, инверсия в данном случае служит каким-то иным целям. [10; 184].

Рассматривая тот момент пьесы, когда произносится данная реплика, можно интерпретировать указанный факт. Герой автора произносит речь в сенате. Использование приема инверсии предписывает речи Отелло соответствующую ситуации значительность, приподнятость, торжественность. Со стороны синтаксиса, структура предложения достаточно естественно указывает на подходящую интонацию. Такое взаиморасположение отдельных частей предложения, когда ни один из элементов не выделен создает впечатление приподнятости и торжественности.

В предложении “Talent Mr. Micawber has; capital Mr. Micawber has not” [33; 392] дополнения talent и capital расположены на первом месте. Касательно взаимоотношений данного и сообщаемого, здесь можно отметить некоторые модуляции. Например, при сравнении этого инвертированного порядка слов с традиционным, сообщаемым тут будут выступать дополнения talent, capital и сказуемое has и has not, а подлежащее Mr. Micawber будет определяться как данное. Но в случае с традиционным порядком слов, в безударном положении, не неся в себе никакой логической эмфазы, будут сказуемые has и has not, а всё логическое ударение будет приходиться на дополнения. [10; 186].

В инвертированном же порядке слов выделемым становится все сообщаемое, новое, т.е. как дополнения, так и сказуемое. Дополнения выделяются тем, что расположены на первом месте, а сказуемые выделяются из-за ударения, которое они получают при постановке в конце предложения. Наиболее ярко такое явление заметно в поэзии, когда сказуемое употребляется в конце строки. [10; 183].

Исходя из этого, можно сказать, что равновыделимыми являются не только стилистически противопоставляемые *talent* и *capital*, но и *has* и *has not*. Кроме того, в данных предложениях можно отметить такие стилистические приемы, как параллелизм и антитезу *has — has not*, которые употребляются в том же семантически противительном отношении, как и *capital* и *talent*. Эти приемы лишь усиливают эффект инверсии. [10; 185].

Обозначенные особенности и черты стилистических функций инверсии применимы ко всем видам стилистической инверсии. Общая стилистическая функция обычно определяется из более широкого контекста, чем предложение. Как было продемонстрировано, стилистическая функция инверсии не всегда может быть выявлена посредством только взаиморасположения членов предложения, хотя именно это расположение указывает на особый оттенок значения всего высказывания. [10; 188].

Отсюда можно вынести, что в английском предложении для стилистической инверсии характерна реализация потенциально возможного. В тех или иных стилистических целях можно классифицировать потенциально возможные способы размещения членов предложения по следующим наиболее общим случаям.

1. Именная часть сказуемого расположена перед связкой, а они оба перед подлежащим
 “Rude am I in my speech” [42]
2. На первом месте в предложении находится дополнение
 “Talent Mr. Micawber has; capital Mr. Micawber has not” [33]

3. Перед подлежащим расположены обстоятельство и сказуемое
“Down dropp't the breeze” [32]
4. Перед подлежащим стоит именная часть сказуемого
“A good generous prayer it was” [43]
5. Определение следует за определяемым (постпозиция определений)
“with fingers weary and worn” [37]
6. Перед подлежащим находится обстоятельство
“Eagerly I wished the morrow” [40]

При анализе разнообразных стилистических функций инверсии, важно понимать, что всякая перестановка, которая нарушает, в той или иной степени, порядок слов, либо придает дополнительную эмоциональную окраску всему высказыванию, либо данная перестановка заключает в себе изменение логического содержания предложению. В первую очередь, это связано с тем, что в литературном английском языке, который имеет продолжительную историю развития, расположение главных и второстепенных членов предложения достаточно локализовано. [10; 189]

В английском языке нельзя рассматривать тенденцию к соблюдению общепринятого порядка слов только в качестве строгой фиксированности членов предложения. Такие понятия как «общепринятое» и «строгая фиксация» можно назвать неравнозначными. [10; 189]

Для инверсии современного литературного английского языка постепенно становится характерным либо эмоциональное выделение всего высказывания, либо стилистическое выделение какого-либо из элементов высказывания. В современном английском языке явление инверсии, которое преследует стилистические цели, присуще письменной речи. Даже в возбужденной, крайне эмоциональной устной речи перестановки встречаются редко. [10; 189]

2.1.3. ТИПИЧНЫЕ СЛУЧАИ СТИЛИСТИЧЕСКОЙ ИНВЕРСИИ

Экспрессивность и эмоциональность высказывания могут быть переданы не только посредством особого выбора слов и специальной лексики, а также нетипичным размещением членов предложения.

Каждому члену предложения в английском языке присуще обычное расположение, которое определяется типом предложения, связью этого члена с другими словами и путем его синтаксического выражения. Особые коннотации экспрессивности или эмоциональности выражения являются результатом нарушения порядка слов, т.е. следствием инверсии. Инвертированность предложения определяется расположением синтаксически связанных между собой членов предложения относительно друг друга. [25; 69]

Можно обозначить следующие случаи стилистической инверсии:

- В случаях, когда на первое место вынесены обстоятельственные слова, внимание акцентируется не только на них, но и на подлежащем, поскольку в этом случае оно ставится в конец предложения
“Among them stood tulips” [30]
- В таких предложениях, когда определение, выраженное одним или несколькими прилагательными, занимает место после определяемого, кроме того, оно может акцентироваться союзами или наречиями, и даже приобрести оттенок предикативности
“Spring begins with the first narcissus, rather cold and shy and wintry” [38]
“In some places there are odd yellow tulips, slender, spiky, and Chinese-looking” [38]
- Подлежащему и связочному глаголу может предшествовать предикатив, который выражен прилагательным или существительным

“Those donkeys were!” [39]

Такой тип инверсии является характерным для разговорной речи [13; 39]

- В сложном предложении средством эмфазу может являться выдвигание на первое место придаточного, а не главного предложения

“Whether she changes or doesn't change now I don't care” [41]

- С целью эмфазы на первое место может быть поставлено прямое дополнение

“Her love letters I returned to the detectives for filing” [36].

В приведенной классификации инверсия нарушает нейтральный строй, тем самым выполняя грамматическую функцию. Грамматика рассматривает такие случаи нетипичного следования членов английского предложения, регистрируя эти отклонения, описывая, на каком несвойственном в сравнении с правилами грамматики английского языка стоит тот или иной член предложения. Грамматика фиксирует их, описывает и называет размещение членов предложения грамматическими определениями.

В случае изменения прямого порядка слов, для воспринимающей стороны поступает сигнал, который и выделяет какое-то конкретное предложение или высказывание, поскольку оно имеет ощутимые отличия от окружающего ее контекста. Вместе с тем инвертированный порядок слов начинает выполнять уже другие функции, свойственные ему. [1; 62]

2.1.4. РАСПОЛОЖЕНИЕ ПРЯМОГО ДОПОЛНЕНИЯ В ИНВЕРТИРОВАННЫХ ПРЕДЛОЖЕНИЯХ

Строго фиксированное расположение прямого дополнения в английском предложении не регламентировано: в некоторых ситуациях прямое дополнение может употребляться в начале предложения перед подлежащим или следовать за обстоятельством. [2; 149]:

1. Семантически выделенное прямое дополнение, расположенное в начале предложения. Перед главными членами предложения может стоять дополнение с определениями или без них.

- Без инверсии (подлежащее стоит перед сказуемым):

“Lovely voice she had, and once or twice he had made her laugh” [41]

“Many delightful things he showed her” [35]

“Such a colour she had this morning!” [35]

- С частичной инверсией:

“Many bargains had he picked up there” [35]

“Such was his own account at Randalls” [31; 169]

Вместе с тем, всегда в сочетании с определенной интонацией могут применяться особые стилистические приемы (повторы, противопоставления и т. п.):

Food I got, but light and air — no” [35]

2. Прямое дополнение расположено в конце предложения после обстоятельств

- Дополнение может следовать за обстоятельством. Такая позиция в предложении выделяет дополнение.

“He took out of his portmanteau framed picture, carefully wrapped up” [44]

- Также, способом выделения дополнения в предложении может быть не только порядок слов, но и смысловое ударение (на письме такое дополнение выделяется курсивом):

“What are you belting me for?” [43]

3. Прямое дополнение расположено перед подлежащим в начале предложения без какого-либо его выделения. Такое место прямого дополнения может объясняться его связью с предшествующим предложением или с предыдущим контекстом, т. е. оно повторяет уже известное из предыдущего изложения ('то, о чем говорится'):

“This he promised at once” [34; 323]

2.2. ИНВЕРСИЯ В АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ: МЕТОДИЧЕСКИЙ АСПЕКТ

Проведенный анализ методической базы, представленной учебниками «Английский в фокусе» (“Spotlight”) для 9-11 классов общеобразовательных учреждений показал, что в содержании курсов УМК обсуждение явлений инверсии в английском языке не выносится как отдельная тема. Однако, включает в себя грамматические пояснения, касательно вопросительных предложений и предложений с конструкциями типа *There is/there are*, а также различный комплекс упражнений на правильное построение и употребление вопросов в английском языке. Преимущественно, данные упражнения включены в раздел «Grammar» и соотносятся с изучаемыми или повторяемыми временами английского языка. [7], [8], [9]

На основе анализа методической базы можно заключить, что наиболее целесообразным будет разделить предложенные упражнения на два уровня. Уровень для девятого класса, который состоит из упражнений на работу с грамматической инверсией (вопросы и обороты), а уровень для 10-11 классов включает в себя упражнения по стилистической инверсии.

На основе данных кодификатора Единого Государственного Экзамена и Основного Государственного Экзамена нами были разработаны упражнения по работе с порядком слов в английском предложении. [17], [18]

В рамках проведенного исследования нами была проведена практическая апробация на базе 9-11 классов МБОУ СОШ № 34. Старшие классы были выбраны, поскольку именно в 9-11 классах идет не только активная подготовка тех учеников, которые сдают Единый Государственный Экзамен по английскому языку, но и интенсивная работа по закреплению материала.

ГРАММАТИЧЕСКАЯ ИНВЕРСИЯ

Упражнение 1

Цель: формирование грамматического навыка построения
вопросительного предложения

Задача: отработка порядка слов в вопросительном предложении

Задание: составить вопросительное предложение из группы слов

E.g. you, about, what, think, his, do, speech – What do you think about his speech?

a) Группы слов Present Perfect

- she, called, has, yet
- already, come, they, have
- the, concealed, she, truth, has
- written, this, Bill, has, essay
- in, you, been, Greece, ever, have
- that, plane, the, time, has, by, arrived
- succeeded, the, has, exam, pass, to, she
- the, have, the, caught, Sherlock, murderer
- point, you, your, of, changed, view, has
- and, adventure, their, Garry, have, Ron, on, had, to, some, Hogwarts, way

b) Группы слов Past Perfect

- been, by, that, had, what, time, sold
- you, made, give, that, who, promise, had
- seen, sculptures, they, had, those, already
- alone, her, been, with, she, or had, mother
- before, a, what, done, you, rest, having, had
- as, they, possible, you, quickly, helped, as, had
- your, he, before, opinion, like, had, doing, asked, that
- times, called, by, how, he, many, you, time, that, had
- heard, the, happened, what, air-crash, before, had, you

- another, to, problem, the, way, giving, before, had, solve, tried, up, she
- с) Группы слов Past Perfect Continuous
- walking, he, two, been, for, had, hours
- dinner, hours, been, he, cooking, for, two, had
- in, had, hour, she, for, been, the, swimming, sea
- been, the, for, burning, forty, car, had, minutes
- ringing, minutes, the, phone, for, had, three, been
- golf, they, the, had, for, playing, day, been, whole
- waiting, you, me, had, minutes, for, been, twenty
- this, five, they, building, house, had, for, been, years
- translating, this, been, text, she, six, had, hours, for
- poem, by, two, had, learning, heart, you, for, hours, this, been

Упражнение 2

Цель: формирование грамматического навыка построения инвертированных предложений с оборотами “It is/was...that/who/whom/when/where”

Задача: отработка инвертированного порядка слов

Задание: составить предложение с инвертированными оборотами “It is/was...that/who/whom/when/where” из группы слов

*E.g. coffee, was, of, it, in, South Africa, that, the, I, kind, unusual, tasted –
It was the unusual kind of coffee that I tasted in South Africa.*

- had, he, it, who, my, stolen, was, bag
- book, I, looking, it, for, was, was, that, the
- gave, is, who, the, writer, me, the, autograph, it
- who, favorite, it, starred, film, is, actor, my, the
- the, it, Mall, where, in, won, the, she, was, prize
- I, in, where, him, it, met, was, the, yesterday, restaurant

- exhibition, picture, it, at, where, bought, that, the, was, I
- in, it, who, yesterday, the, me, was, gold, garden, found
- lost, last, it, that, during, walk, ring, a, was, I, silver, the, night
- soon, it, knew, who, about, accident, was, called, me, as, my, the, friend, he, as

Упражнение 3

Цель: формирование грамматического навыка построения предложений с оборотами “there is/there are”

Задача: отработка употребления предложений с оборотами “there is/there are”

Задание: перефразировать исходное предложение, используя оборот “there is/there are”

E.g. The exam is easy – There are no difficulties with the exam.

- Many different photos are hanging on the wall.
- A piece of cake is on the table.
- The room is empty.
- This festival is rich of tasty dishes.
- Your essay is full of mistakes.
- I hear a strange noise next door.
- Many French books is kept at the library.
- You can find a lot of insects near the lake.
- I have an idea how to solve your problem.
- I met a strange student in my new class.

Упражнение 4

Цель: формирование грамматического навыка построения предложений, начинающихся с “here” или “here + Passive voice”

Задача: отработка построения предложений с оборотами “here” или “here + Passive voice”

Задание: перефразировать исходное предложение, используя “here” или “here + Passive voice”

E.g. The development of the company is illustrated here – Here is illustrated the development of the company.

- The world famous monument is located here.
- This is our new flat.
- Many works of Leonardo Da Vinci are presented here.
- A camp for tourists is arranged here.
- A charity center is organized here.
- The plan of future cinema is presented here.
- The modern payment system is installed here.
- The best of his invention are saved here.
- This is the emergency button.
- The capital of the Spain is located here.

Упражнение 5

Цель: формирование грамматического навыка построения инвертированных предложений с оборотами “It is/was...that/who/whom/when/where”

Задача: отработка инвертированного порядка слов в предложениях с оборотами “It is/was...that/who/whom/when/where”

Задание: перефразировать исходное предложение, используя конструкцию “It is/was...that/who/whom/when/where”

E.g. I found this ring in the forest – It was in the forest where I found this ring.

- This film make me cry.
- I can`t pass this subject.
- Professor Snape taught me.
- I tried to conceal this feeling.

- I afraid to make such decision.
- I got a sunstroke on the beach.
- I was dreaming about holidays.
- I told you this story yesterday.
- She lost her consciousness in the garden.
- He suffered from continuous and severe headache.

Упражнение 6

Цель: формирование грамматического навыка построения вопросительного предложения с оборотами “there is/there are”

Задача: отработка порядка слов в вопросительном предложении с оборотами “there is/there are”

Задание: Исправить ошибки в вопросах

E.g. There are anybody at home? – Is there anybody at home?

- Anyone there is who can told him about it yesterday?
- Are there any coffee in the kitchen?
- There is any questions after the lesson?
- A Wi-Fi at this hotel there is?
- Are any new message there on your phone?
- Is any missed calls there?
- There are a free table?
- Is an evacuation plan there in the Museum?
- There a swimming pool is in this new house?
- Any neighbors are there on the floor?

Упражнение 7

Цель: формирование грамматического навыка построения предложений, начинающихся с “here” или “here + Passive voice”

Задача: отработка построения предложений с оборотами “here” или “here + Passive voice”

Задание: исправить ошибки в предложениях

E.g. Here the most valued exhibit – Here **is** the most valued exhibit.

- Is the borderland.
- Here neutral waters.
- Is a rare species of fish.
- Here the unsafe territory is.
- Here the flag of our country is.
- Established here is the Great Silk Road.
- Here an atmosphere is of calmness and peace.
- Here are established the first Foreign Language University.
- Illustrated the process of the simple chemical reaction is here.
- Is here located the most necessary shops – bakery, drugstore, butcher`s shop.

Упражнение 8

Цель: формирование грамматического навыка построения предложений с оборотами “there is/there are”

Задача: отработка употребления предложений с оборотами “there is/there are”

Задание: вставить пропущенное слово, сохраняя конструкцию “there is/there are”

E.g. There is no way to escape.

- There ___ many unfamiliar people for me.
- There ___ no chance to win the race.
- There ___ no point in our quarrel.
- There ___ a mall on the central square.
- There ___ a bicycle line on the street.

- There ___ ancient books in my collection.
- There ___ many places for the picnic in our forest.
- There ___ many milk cocktails.
- There ___ a photo of my old house.
- There ___ an important information about your question.

СТИЛИСТИЧЕСКАЯ ИНВЕРСИЯ

Упражнение 9

Цель: формирование грамматического навыка построения инвертированных предложений, когда на первое место поставлено какое-либо определительное уточняющее слово, ограничительные или отрицательные частицы, наречия или союзы

Задача: отработка инвертированного порядка слов

Задание: составить предложение из группы слов, вынося на первое место определительное уточняющее слово, ограничительную или отрицательную частицу, наречие или союз

E.g. he, me, some, could, rather, money, borrow – Rather could he borrow me some money.

- forget, could, I, never, day, this
- work, finish, only, do, now, my, I
- this, rather, he, task, make, could
- with, scarcely, offer, agree, I, do, such
- in, not, still, believe, death, could, I, his
- an, no, call, he, that, could, sooner, hour
- her, now, I, behavior, do, understand, only
- meet, a, seldom, you, man, kind, could, there
- she, never, her, understand, husband, could
- any, she, exam, preparation, could, the, pass, without, hardly

Упражнение 10

Цель: формирование грамматического навыка построения предложений с выносом на первое место предикативного члена

Задача: отработка инвертированного порядка слов в предложениях с предикативным членом на первом месте

Задание: перефразировать исходное предложение, поставив в начало предикативный член

E.g. At this party her dress was smart and expensive – Smart and expensive was her dress at this party.

- His joke was witty and ironic.
- The morning was bright and sunny.
- His words were honest and sincere.
- Their conversation was boring and long.
- This felling was not exciting but thrilling.
- That decision was responsible and important.
- Her trip to Nepal was nervous but entertaining.
- Our new Professor was unsociable and reserved.
- Her appearance was not attractive but memorable.
- In the last Friday test, the tasks were both difficult and large.

Упражнение 11

Цель: формирование грамматического навыка построения предложений с инверсией при выражении условности в условных предложениях без союза *if*

Задача: отработка порядка слов в предложениях с инверсией при выражении условности в условных предложениях без союза *if*

Задание: Исправить ошибки в предложениях

*E.g. I had hurried up I would have caught the train – **Had** I hurried up I would have caught the train.*

- Had I more time would I call you.
- I were there I would be very glad.
- Had gone you there you have would seen him.
- You had thought about it this wouldn't has happened.
- I had finished the marathon I would have won the prize.
- Need should you anything, feel free to tell me.
- I had turned on the TV I would have learnt the last news.
- I had charged my phone I would not have had missed calls.
- Had I more money, I would have bought a much better present.
- You had taken cash in the purse you wouldn't have missed the bus.

Упражнение 12

Цель: формирование грамматического навыка построения предложений в случае, когда именная часть сказуемого стоит перед подлежащим

Задача: отработка употребления предложений, когда именная часть сказуемого стоит перед подлежащим

Задание: составить предложение из группы слов, вынося именную часть сказуемого перед подлежащим

E.g. it, generous, a, was, prayer, good – A good generous prayer it was

- boring, a, it, difficult, was, task
- plan, a, desperate, is, failure, it
- a, was, despair, wish, it, hopeful
- was, it, careless, a, evening, sunny
- rude, an, imperative, was, it, order
- are, a, jealous, persons, they, really
- it, a, famous, is, sculpture, valuable
- they, are, a, strange, unusual, friends

- reasoning, baseless, a, was, narrow, it
- expensive, a, is, calm, neighborhood, it

Упражнение 13

Цель: формирование грамматического навыка построения предложений с прямым дополнением на первом месте

Задача: отработка инвертированного порядка слов в предложениях с прямым дополнением на первом месте

Задание: составить предложение из группы слов с прямым дополнением на первом месте

E.g. returned, the, I, for, letters, detectives, love, to, her, filing – Her love letters I returned to the detectives for filing

- closed, bank, your, they, without, account, agreement, your
- near, car, their, last, found, forest, she, week, broken, out, the
- to, wealth, day, poor, I, with, the, tomorrow, my, took, me, of
- consequence, her, refer, a, angry, I, as, accident, of, cheer, the
- Mr. Coach, deceitful, their, immediately, evidences, understood
- have, change, higher, your, I, your, education, you, until, stop, to, decision
- very, as, water, attitude, pot, depend, her, carefully, he, flower, it, her, if, on
- my, I, memorable, life, him, photos, leave, in, to, previous, decided, my, with
- going, desire, our, because, my, sell, leave, to, country, of, house, I, old, am, to, this
- airport, luggage, at, dejected, and, spirit, our, vacation, the, whole, our, holiday, I, for, the

2.3. АПРОБАЦИЯ УПРАЖНЕНИЙ, НАПРАВЛЕННЫХ НА ЗАКРЕПЛЕНИЕ ГРАММАТИЧЕСКИХ НАВЫКОВ ПРИ РАБОТЕ С РАЗЛИЧНЫМИ ТИПАМИ ИНВЕРСИИ

Задачи апробации

Преддипломная практика проходила в 9 «Б» классе (вторая подгруппа) МБОУ СОШ №34 г. Бийска.

Задачи апробации:

1. Определить уровень сформированности навыков работы с инвертированными предложениями у учащихся.
2. Провести серию уроков с использованием упражнений, направленных на снятие трудностей при работе с обратным порядком слов.
3. Определить уровень сформированности навыков после проведенной серии уроков и сделать выводы об эффективности использования упражнений для повышения навыков работы с инвертированными предложениями у учащихся.

Этапы и результаты апробации

Нами была проведена работа по развитию грамматического навыка при использовании предложений с обратным порядком слов посредством активизации в упражнениях. Проведённая апробация осуществлялась в естественных и привычных для учащихся условиях. На выполнение упражнений выделялось 10 минут в конце урока. Все занятия проходили в соответствии с планом.

Технологическая карта практической деятельности в апробации

Сроки апробации с 02.04.2018 по 04.05.2018

Дата урока	Задача апробации	Методическое средство	Этап практической работы

02.04	Установление изначального уровня сформированности навыка работы с инвертированными предложениями	Тестовые задания (Тест1) с целью установления изначального уровня сформированности навыков работы с инвертированными предложениями	Определяющий этап (тестирование студентов)
03.04	Тренировка учащихся в построении вопросительного предложения	Упражнение 1 Цель: формирование грамматического навыка построения вопросительного предложения Задача: отработка порядка слов в вопросительном предложении Задание: составить вопросительное предложение из группы слов	Формирующий этап
07.04	Тренировка учащихся в построении предложений с инвертированными оборотами “It	Упражнение 2 Цель: формирование грамматического навыка построения инвертированных	Формирующий этап

	is/was...that/who/whom”	<p>предложений с оборотами “It is/was...that/who/whom”</p> <p>Задача: отработка инвертированного порядка слов</p> <p>Задание: составить предложение с инвертированными оборотами “It is/was...that/who/whom” из группы слов</p>	
09.04	<p>Тренировка учащихся в построении предложений, когда на первое место поставлено какое-либо определительное уточняющее слово, ограничительные или отрицательные частицы, наречия или союзы</p>	<p>Упражнение 9</p> <p>Цель: формирование грамматического навыка построения инвертированных предложений, когда на первое место поставлено какое-либо определительное уточняющее слово, ограничительные или отрицательные частицы, наречия или союзы</p> <p>Задача: отработка инвертированного</p>	<p>Формирующий этап</p>

		<p>порядка слов</p> <p>Задание: составить предложение из группы слов, вынося на первое место определительное уточняющее слово, ограничительную или отрицательную частицу, наречие или союз</p>	
10.04	<p>Тренировка учащихся в построении предложений оборотами "there is/there are" с "there"</p>	<p>Упражнение 3</p> <p>Цель: формирование грамматического навыка построения предложений с оборотами "there is/there are"</p> <p>Задача: отработка употребления предложений с оборотами "there is/there are"</p> <p>Задание: перефразировать исходное предложение, используя оборот "there is/there are"</p>	<p>Формирующий этап</p>
14.04	<p>Тренировка учащихся в построении предложений с</p>	<p>Упражнение 4</p> <p>Цель: формирование</p>	<p>Формирующий этап</p>

	<p>оборотами “here” или “here + Passive voice”</p>	<p>грамматического навыка построения предложений, начинающихся с “here” или “here + Passive voice”</p> <p>Задача: отработка построения предложений с оборотами “here” или “here + Passive voice”</p> <p>Задание: перепарафразировать исходное предложение, используя “here” или “here + Passive voice”</p>	
<p>16.04</p>	<p>Тренировка учащихся в построении предложений с предикативным членом на первом месте</p>	<p>Упражнение 10, Упражнение 12</p> <p>Цель: формирование грамматического навыка построения предложений с выносом на первое место предикативного члена</p> <p>Задача: отработка инвертированного порядка слов в предложениях с предикативным членом на первом месте</p>	<p>Формирующий этап</p>

		Задание: перепарафразировать исходное предложение, поставив в начало предикативный член	
17.04	Тренировка учащихся в построении предложений с инвертированными оборотами “It is/was...that/who/whom”	Упражнение 5 Цель: формирование грамматического навыка построения инвертированных предложений с оборотами “It is/was...that/who/whom” Задача: отработка инвертированного порядка слов в предложениях с оборотами “It is/was...that/who ” Задание: перепарафразировать исходное предложение, используя конструкцию “It is/was...that/who”	Формирующий этап
21.04	Тренировка учащихся в построении предложений с	Упражнение 11 Цель: формирование грамматического навыка	Формирующий этап

	<p>инверсией при выражении условности в условных предложениях без союза if</p>	<p>построения предложений с инверсией при выражении условности в условных предложениях без союза if</p> <p>Задача: отработка порядка слов в предложениях с инверсией при выражении условности в условных предложениях без союза if</p> <p>Задание: Исправить ошибки в предложениях</p>	
23.04	<p>Тренировка учащихся в построении предложений с оборотами “there is/there are”</p>	<p>Упражнение 6</p> <p>Цель: формирование грамматического навыка построения вопросительного предложения с оборотами “there is/there are”</p> <p>Задача: отработка порядка слов в вопросительном предложении с оборотами “there is/there</p>	<p>Формирующий этап</p>

		are” Задание: Исправить ошибки в вопросах	
24.04	<p>Тренировка учащихся в построении предложений с оборотами “here” или “here + Passive voice”</p> <p>Тренировка учащихся в построении предложений с оборотами “there is/there are”</p>	<p>Упражнение 7</p> <p>Цель: формирование грамматического навыка построения предложений, начинающихся с “here” или “here + Passive voice”</p> <p>Задача: отработка построения предложений с оборотами “here” или “here + Passive voice”</p> <p>Задание: исправить ошибки в предложениях</p> <p>Упражнение 8</p> <p>Цель: формирование грамматического навыка построения предложений с оборотами “there is/there are”</p> <p>Задача: отработка употребления предложений с оборотами “there is/there are”</p>	Формирующий этап

		Задание: вставить пропущенное слово, сохраняя конструкцию “there is/there are”	
03.05	Тренировка учащихся в построении предложений с прямым дополнением на первом месте	<p>Упражнение 13</p> <p>Цель: формирование грамматического навыка построения предложений с прямым дополнением на первом месте</p> <p>Задача: отработка инвертированного порядка слов в предложениях с прямым дополнением на первом месте</p> <p>Задание: составить предложение из группы слов с прямым дополнением на первом месте</p>	Формирующий этап
04.05	Проверка уровня сформированности навыка работы с инвертированными предложениями и заключение о	Тестовые задания (Тест 2) с целью установления уровня сформированности навыков работы с инвертированными	Контрольный этап (тестирование студентов)

	целесообразности применения разработанных упражнений исходя из сравнения результатов пройденных тестов	предложениями	
--	---	---------------	--

Результаты определяющего и контрольного этапа

Учащийся	Количество ошибок, допущенных в тесте 1	Количество ошибок, допущенных в тесте 2
Александр	0	0
Александр	2	1
Валерия	4	5
Данил	3	3
Дмитрий	3	2
Екатерина	4	3
Елена	1	0
Елизавета	2	3
Ксения	3	1
Павел	5	4
Роман	2	2



Основываясь на сравнении полученных результатов тестов, мы можем сказать, что у 6 учащихся показатели качества сформированности навыка работы с инвертированными предложениями улучшились, что привело к снижению количества ошибок.

Определяющий этап. Тест 1.

Задание 1. Перефразировать исходное предложение, поставив в начало предикативный член.

E.g. Her kitten was tiny and cute – Tiny and cute was her kitten

1. Our new flat was spacious and comfortable.
2. This cottage was both cozy and cheap.

Задание 2. Составить предложение из группы слов, вынося на первое место определительное уточняющее слово, ограничительную или отрицательную частицу, наречие или союз.

E.g. invite, to, scarcely, Kate, party, she, birthday – Scarcely could she invite Kate to birthday party

1. tomorrow, back, no, she, sooner, come, could, than
2. rely, seldom, him, you, could, on

Задание 3. Исправить ошибки в предложениях

*E.g. Was here lost the documents – **Here were** lost the documents.*

1. Here are the definition of the term.
2. Is here the ancient artifact.

Задание 4. Составить предложение с инвертированными оборотами “It is/was...that/who/whom” из группы слов

E.g. project, entered, it, the, that, me, University, help, the, was – It was the project that help me entered the University.

1. event, met, it, I, the, was, where, Mayor, with, charity, the
2. that, our, was, word, the, it, relationships, unnecessary, destroyed

Задание 5. Перефразировать исходное предложение, используя оборот “there is/there are”

E.g. Your reasoning is pointless – There is no doubt in your reasoning

1. You have only few minutes to leave the room.
2. Someone forgot a textbook on the table

Задание 6. Составить предложение с инверсией без союза *if* (при выражении условности) из группы слов

E.g. I, with, help, I were, could, him – Were I with him I could help.

1. advertisement, bought, had, would, house, I, seen, that, have, I
2. early, have, we, the, together, met, we, had, could, party, them left

Задание 7. Исправить ошибки в вопросах

*E.g. Are you were sleeping when I called? – **Were you** sleeping when I called?*

1. They will have learnt the whole paragraph by the next morning?
2. He has will met her by that time tomorrow?

Задание 8. Составить предложение из группы слов, вынося именную часть сказуемого перед подлежащим

E.g. was, a, cold, it, morning, dull - A dull cold morning it was

1. summer, a, was, dry, warm, it
2. it, was, time, cloudy, a, rainy

Задание 9. Составить предложение из группы слов с прямым дополнением на первом месте

E.g. was, of, his, I, room, all, afraid, most, empty - His empty room I was afraid most of all

1. forgot, ago, I, my, country, long, native
2. I, behind, stolen, found, the, his, mall, bag

Контрольный этап. Тест 2.

Задание 1. Составить предложение из группы слов, используя оборот “here” или “here + Passive voice”

1. most, here, famous, are, planets, the
2. photos, here, our, are, wedding

Задание 2. Исправить ошибки в предложениях с инверсией без союза *if*

1. Had known he her dishonest plans before he could has prevented the troubles.
2. I heard were such suggestion I would be embarrassed.

Задание 3. Перефразировать исходное предложение, используя конструкцию “It is/was...that/who/whom/when/where”

1. I failed the interview last week.
2. I received the letter yesterday.

Задание 4. Составить предложение из группы слов, используя оборот “there is/there are”

1. broken, are, buses, there, many
2. chances, find, there, no, the, to, are, treasures

Задание 5. Составить вопросительное предложение из группы слов

1. using, has, again, been, my, she, car
2. all, will, exam, these, you, books, time, by, have, the, read

Задание 6. Исправить ошибки в предложениях с предикативным членом на первом месте

1. Was tactful and careful his manners.
2. Were both obsolete and useless this knowledge.

Задание 7. Составить предложение из группы слов, вынося на первое место определительное уточняющее слово, ограничительную или отрицательную частицу, наречие или союз

1. I, hardly, them, trust, could
2. recollect, still, his, I, appearance, could

Задание 8. Составить предложение из группы слов, вынося именную часть сказуемого перед подлежащим

1. a, it, work, is, churlish, hard
2. it, was, a, vain, fatuous, attempt

Задание 9. Составить предложение из группы слов с прямым дополнением на первом месте

1. books, to, forgotten, returned, sister, her, he, her
2. he, the, his, in, gold, found, restaurant, yesterday, ring

ВЫВОДЫ ПО ВТОРОЙ ГЛАВЕ

Вопрос расположения членов предложения, который включает в себя и вопрос инверсии, рассматривается учеными с момента зарождения такой науки как «риторика». Вначале общепринятый порядок слов просто фиксировался, после грамматика стала разбирать связи между членами предложения, т.е. изучать синтаксические отношения членов предложения, а уже затем в рамках стилистики стали рассматривать «отклонения от общепринятого» и определять их назначение и функции в речи.

Инверсия входит в предмет изучения стилистики, выступая как отклонение от нормы. Таким образом, стилистика изучает влияние инверсии на речь, например, какой эффект даст выделение именно этого члена предложения.

Проблемы особенностей нарушения грамматических правил строения предложения при инвертированном порядке слов рассматривает, соответственно, грамматика, описывая, какой именно из членов предложения выделен. Отсюда можно сделать вывод, что называть некоторые явные грамматические нарушения ошибками не совсем корректно. Поскольку они существуют, их можно назвать отклонениями.

Как уже упоминалось ранее, прямой порядок слов в английском предложении, это — подлежащее, сказуемое, дополнение, другие члены предложения. Т.е., под прямым порядком слов подразумевается такой порядок слов, при котором отсутствует какая-либо особая дополнительная цель сообщения или эмоциональная окраска. Так же, его называют «нейтральным».

Автор может изменять прямой порядок слов, исходя из своих целей и намерений. Обозначенные особенности и черты стилистических функций инверсии применимы ко всем видам стилистической инверсии. Общая стилистическая функция обычно определяется из более широкого контекста, чем предложение. Как было продемонстрировано, стилистическая функция

инверсии не всегда может быть выявлена посредством только взаиморасположения членов предложения, хотя именно это расположение указывает на особый оттенок значения всего высказывания.

Тенденция по соблюдению общепринятого размещения слов в английском языке нельзя рассматривать только как строгую фиксированность членов предложения. Понятие «строгая фиксация» и «общепринятое» — понятия неравнозначные.

Для инверсии в современном литературном английском языке постепенно становится характерным стилистическое выделение какого-либо из элементов высказывания в логическом плане, либо выделение всего высказывания в целом в эмоциональном плане. Как правило, инвертированный порядок слов в современном английском языке, который преследует стилистические цели — явление письменной речи. Редко встречаются перестановки в устной речи даже возбужденного характера.

В приведенной классификации инверсия нарушает нейтральный строй, тем самым выполняя грамматическую функцию. Грамматика рассматривает эти случаи необычного расположения членов английского предложения, регистрируя эти отклонения, описывая, на каком необычном месте по сравнению с правилами расположения членов предложения в грамматике английского языка стоит тот или иной член предложения. Грамматика фиксирует их, описывает и называет размещение членов предложения грамматическими определениями.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Анализируя проведенную нами работу, можно заключить, что поставленные задачи были выполнены, заявленная цель научно-исследовательской работы достигнута.

Методический аспект инверсии в преподавании английского языка был отражен нами через комплекс упражнений, направленных на проработку различных типов инверсии.

Эффективность упражнений, направленных на проработку различных типов инверсии на уроках английского языка была подтверждена практической работой, которая проходила в одной из подгрупп 9 «Б» класса МБОУ СОШ №34 г. Бийска.

Мы считаем, что проведенное в начале апробации тестирование в достаточной мере отражает уровень сформированности навыков работы с инвертированными предложениями в английском языке.

Исходя из результатов практической работы, можно заключить, что предложенные нами упражнения наметили тенденцию к сокращению количества ошибок в контрольном тесте. Из приведённой гистограммы в пункте 2.3 можно сделать вывод, прогресс наблюдается у 6 учеников из 11. У троих студентов количество ошибок осталось на прежнем уровне, у двоих в контрольном тесте было на одну ошибку больше, чем в определяющем тесте.

Данная статистика может выступать аргументом для подтверждения эффективности предлагаемого ряда упражнений.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

1. *Адмони, В.Г.* Грамматический строй языка как система построения и общая теория грамматики [Текст] / В.Г. Адмони. – М.: Наука, 1998. – 240 с.
2. *Арнольд, И.В.* Стилистика современного английского языка [Текст] / И.В. Арнольд – Л.: Просвещение, 1981. – 329 с.
3. *Ахманова, О.С.* Словарь лингвистических терминов [Текст] / О.С. Ахманова. – М.: Советская Энциклопедия, 1969. – 608 с.
4. *Бархударов, Л.С.* Грамматика английского языка [Текст] / Л.С. Бархударов, Д.А. Штелинг. – М.: Изд-во. лит. на ин.яз, 1960. – 426с.
5. *Богданов, В.В.* Семантико-синтаксическая организация предложения [Текст] / В.В. Богданов. – Л.: Изд-во Лен. университета. – 1977. – 206 с.
6. *Ваулина, Е. Ю* Английский в фокусе 9 класс [Учеб. для общеобразоват. организаций]/ Е. Ю. Ваулина, Д. Дули, М. Д. Пospelова, В. Эванс. – 6-е изд. – М.: Просвещение, 2017. – 216 с.: ил.
7. *Ваулина, Е. Ю* Английский в фокусе 10 класс [Учеб. для общеобразоват. организаций]/ Е. Ю. Ваулина, Д. Дули, М. Д. Пospelова, В. Эванс. – 6-е изд. – М.: Просвещение, 2017. – 248 с.: ил.
8. *Ваулина, Е. Ю* Английский в фокусе 11 класс [Учеб. для общеобразоват. организаций]/ Е. Ю. Ваулина, Д. Дули, М. Д. Пospelова, В. Эванс. – 6-е изд. – М.: Просвещение, 2017. – 244 с.: ил.
9. *Виноградов, В.В.* Вопросы грамматического строя [Текст] / В.В. Виноградов. – М.: Изд-во Академии наук СССР. – 1955. – 486 с.
10. *Гальперин, А.И.* Очерки по стилистике английского языка [Текст] / А.И. Гальперин. – М.: Изд-во. лит. на ин.яз, 1958. – 460 с.
11. *Иванова, И.П.* Теоретическая грамматика английского языка [Текст] / И.П. Иванова, В.В. Бурлакова, Г.Г. Почепцов. – М.: Высш. школа, 1981. – 287 с.

12. *Ившин, В.Д.* Синтаксис речи современного английского языка: (смысловое членение предложения) [Текст] / В.Д. Ившин. – Ростов н/Д: Феникс, 2002 . – 319 с.
13. *Ильиш, Б.А.* Строй современного английского языка [Текст] / Б.А. Ильиш. – Л.: Просвещение, 1971. – 365 с.
14. *Иртеньева, Н.Ф.* Грамматика современного английского языка [Текст] / Н.Ф. Иртеньева. – Л.: Просвещение, 1956. – 190 с.
15. *Кобрина, Н.А.* Грамматика английского языка. Морфология. Синтаксис. [Текст] / Н.А. Кобрина, Е.А. Корнеева, М.И. Оссовская, К.А. Гузеева. – С-Петербург.: Союз, 1999.
16. *Ковтунова, И.И.* Современный русский язык: Порядок слов и актуальное членение предложения [Текст] / И.И. Ковтунова. – М.: УРСС, 2002. – 240 с.
17. Кодификатор элементов содержания и требований к уровню подготовки выпускников образовательных организаций для проведения единого государственного экзамена по английскому языку [Электронный ресурс]: подготовлен Федеральным государственным бюджетным научным учреждением «Федеральный Институт Педагогических Измерений», утверждено ФГБНУ «Федеральный Институт Педагогических Измерений» от 10.11.2018 / URL: <http://fipi.ru/ege-i-gve-11/demoversii-specifikacii-kodifikatory>
18. Кодификатор элементов содержания и требований к уровню подготовки обучающихся для проведения основного государственного экзамена по английскому языку [Электронный ресурс]: подготовлен Федеральным государственным бюджетным научным учреждением «Федеральный Институт Педагогических Измерений», утверждено ФГБНУ «Федеральный Институт Педагогических Измерений» от 10.11.2018 / URL: <http://www.fipi.ru/oge-i-gve-9/demoversii-specifikacii-kodifikatory>

19. *Кожина, М.Н.* О специфике художественной и научной речи в аспекте функциональной стилистики [Текст] / М.Н. Кожина. – М.: Изд-во. лит. на ин.яз., 1966. – 213 с.
20. *Колшанский, Г.В.* Коммуникативная функция и структура языка [Текст] / Г.В. Колшанский. – М.: Издательство ЛКИ, 2007. – 176 с.
21. *Комиссаров, В.Н.* Теория перевода (лингвистические аспекты) [Текст] / В.Н. Комиссаров. – М.: Высш. школа, 1990. – 253 с.
22. Конструктор опросов и форм обратной связи [Электронный ресурс].
URL:
https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSdgKbIyG3i5CwZ_2Zqkb_CoN8RTX4cBo2naYW58OxCoPoRiDQ/viewform
23. *Малинович, М.В.* Современный английский язык (слово и предложение) [Текст] / М.В. Малинович. – Иркутск : ИГЛУ, 2003. – 406 с.
24. *Сиротинина, О.Б.* Лекции по синтаксису русского языка [Текст] / О.Б. Сиротина. – М.: Высш. школа, 1980. – 74 с.
25. *Слюсарева, Н.А.* Проблемы функционального синтаксиса современного английского языка [Текст] / Н.А. Слюсарева – М.: Наука, 1981. – 206 С.
26. *Смирницкий, А.И.* Синтаксис английского языка [Текст] / А.И. Смирницкий. – М.: Изд-во. лит. на ин.яз, 1957. – 284 с.
27. *Стеблин-Каменский, М.И.* Структурный синтаксис английского языка [Текст] / М.И. Стеблин-Каменский. – Л.: ЛГУ, 1972.
28. *Хомский, Н.* Синтаксические структуры [Текст] / Н. Хомский. – М.: Высш. школа, 1990. – 116 с.
29. *Шевякова, В.Е.,* Современный английский язык [Текст] / В.Е. Шевякова. – М.: Наука, 1980 – 382 с.
30. *Aldington, R.,* Death of a Hero [Электронный ресурс] / R. Aldington
URL: <https://ru.bookmate.com/reader/mDvar5VE>

31. *Austen, J.*, Emma [Text] / J. Austen. – The Project Gutenberg EBook of Emma, by Jane Austen, 2008 – 265 с.
32. *Coleridge, S.T.*, The Rime of the Ancient Mariner, [Электронный ресурс] / S.T. Coleridge. URL: <http://www.bartleby.com/101/549.html>
33. *Dickens, Ch.*, David Copperfield [Text] / Ch. Dickens. – Free eBooks at Planet eBook.com, 2009 – 1307 с.
34. *Dreiser, Th.* The Financier [Text] / Th. Dreiser – The Project Gutenberg EBook of The Financier, by Theodore Dreiser, 2007 – 375 с.
35. *Galsworthy, J.* The Forsyte Saga, [Электронный ресурс] / J. Galsworthy URL: <http://www.gutenberg.org/files/4397/4397-h/4397-h.htm>
36. *Greene, Gr.* End of the Affair [Электронный ресурс] / Gr. Greene URL: <http://www.rulit.me/books/the-end-of-the-affair-read-220122-1.html>
37. *Hood, Th.* The Song of the Shirt [Электронный ресурс] / Th. Hood URL: <https://www.poets.org/poetsorg/poem/song-shirt>
38. *Lawrence, D.H.* Phoenix: the Posthumous Papers [Электронный ресурс] / D.H. Lawrence URL: <https://archive.org/details/in.ernet.dli.2015.77133>
39. *Mansfield, K.* The Lady's Maid [Электронный ресурс] / K. Mansfield URL: <http://www.katherinemansfieldsociety.org/assets/KM-Stories/THE-LADYS-MAID1920.pdf>
40. *Poe, E.A.* The raven [Электронный ресурс] / E.A. Poe URL: <https://poestories.com/read/raven>
41. *Priestley, J.B.* Dangerous corner [Электронный ресурс] / J.B. Priestly URL: <https://archive.org/details/in.ernet.dli.2015.34284>
42. *Shakespeare, W.*, The Tragedy of Othello [Электронный ресурс] / W. Shakespeare URL: <http://shakespeare.mit.edu/othello/full.html>
43. *Twain, M.* The Adventures of Tom Sawyer [Электронный ресурс] / M. Twain. URL: <http://www.literaturepage.com/read/tomsawyer.html>
44. *Voynkh, E.* The Gadfly [Электронный ресурс] / E. Voynkh URL: <http://www.gutenberg.org/files/3431/3431-h/3431-h.htm>